



19.01.2022

Manuale sulla gestione dei clienti della dogana (GCD)

5. Gestione dei dati personali

Indice

1	Funzioni delle persone	3
2	Visualizzazione delle persone	4
2.1	Campo di selezione «Cognome/Nome».....	5
2.2	Campo di selezione «inizia con/contiene/termina con/è uguale/è disponibile».....	5
2.3	Campo di ricerca	5
2.4	Pulsante «Cerca»	5
2.5	Pulsante «+» e pulsante «-»	5
2.6	Ordinare l'elenco	5
2.7	Informazioni dettagliate.....	5
2.8	Pulsante «Registra nuova persona»	5
3	Registrare nuova persona	6
3.1	L'indirizzo e-mail non è ancora presente nell'applicazione GCD	7
3.1.1	Campi «Cognome» e «Nome»	7
3.1.2	Campi «Indicazioni aggiuntive» e «Numero di telefono»	7
3.1.3	Campo «E-mail»	7
3.1.4	Campo «Lingua preferita».....	7
3.1.5	Campi «Utente GCD» e «Persona di contatto»	7
3.1.6	Pulsante «Confermare»	8
3.1.7	Pulsante «Interrompere».....	8
3.2	Indirizzo e-mail già esistente nell'applicazione GCD	8
3.2.1	Funzione utilizzata finora = utente GCD	8
3.2.2	Funzione utilizzata finora ≠ utente GCD	9
4	Panoramica sulla persona	10
4.1	Pulsante «Modificare»	10
4.2	Pulsante «Cancellare».....	10
4.3	Pulsante «Interrompere»	10
5	Modificare i dati di una persona.....	11
5.1	L'utente GCD modifica i propri dati	11
5.2	L'utente GCD modifica i dati di un altro utente GCD	12
5.3	L'utente GCD modifica i dati di una persona di contatto.....	13
6	Cancellazione di una persona	14
6.1	La persona di contatto viene cancellata	14
6.2	L'utente GCD viene cancellato	15

«Gestione dei clienti della dogana»

6.3	Login dell'utente GCD dopo la cancellazione.....	16
6.3.1	Utente GCD registrato presso un'impresa.....	16
6.3.2	Utente GCD registrato presso varie imprese.....	16
7	Contatto	16

1 Funzioni delle persone

Nell'applicazione GCD le persone possono avere varie funzioni:

- Utente GCD

L'utente GCD funge da coordinatore per il rispettivo numero di identificazione delle imprese (IDI) nell'applicazione GCD ed è autorizzato a elaborare dati, a richiedere ruoli e certificati, ad aggiornare l'elenco dei dichiaranti e via di seguito. Una volta registrato, l'utente GCD riceve per posta i dati per il login.

Un utente GCD può essere registrato sotto vari IDI. Per tutti gli IDI può utilizzare lo stesso login/password, a condizione che per ogni numero IDI sia stato indicato per l'utente lo stesso indirizzo e-mail.

A ogni IDI deve corrispondere almeno un utente GCD.

- Persone di contatto

La persona, alla quale l'Amministrazione federale delle dogane può rivolgersi in caso di domande, non ha diritti di amministratore. La persona di contatto può soltanto fornire informazioni e non dispone di un login GCD proprio.



Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano). La selezione della lingua avviene al momento della registrazione (vedi punto 3 «[Registrazione nuova persona](#)»).

La lingua selezionata può essere modificata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

«Gestione dei clienti della dogana»

2 Visualizzazione delle persone

Quando si accede all'applicazione GCD si ha a disposizione la rubrica «Utente GCD / Persona di contatto». Cliccandola viene visualizzata la funzione «Selezionare un utente».

The screenshot shows the GCD application interface. At the top left is the Swiss flag and the text: Schweizerische Eidgenossenschaft, Confédération suisse, Confederazione Svizzera, Confederaziun svizra. At the top right is the header: Amministrazione federale admin.ch, Dipartimento federale delle finanze DFF, and Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC. Below the header, it says: Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) and Deutsch | Français | Italiano. The main content area is titled 'GCD-Sistema di produzione' and 'Cliente doganale - Panoramica'. On the left is a navigation menu with 'Utente GCD / persona di contatto' circled in red. The main area displays client details: ID: CHE-216.328.714, Stato dell'IDI: Attivo, Completamenti IDI: (blank), Nome dell'impresa: EZV Testuser 21, Via: Monbijoustrasse, Civico: 40, Cantone: BE, Numero della casella postale: (blank), NPA: 3011, Luogo: Bern, Paese: Svizzera.

La funzione «Selezionare un utente GCD / una persona di contatto» permette di visualizzare tutte le persone già registrate per questa impresa:

The screenshot shows the GCD application interface for selecting a user. At the top left is the Swiss flag and the text: Schweizerische Eidgenossenschaft, Confédération suisse, Confederazione Svizzera, Confederaziun svizra. At the top right is the header: Amministrazione federale admin.ch, Dipartimento federale delle finanze DFF, and Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC. Below the header, it says: Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) and Deutsch | Français | Italiano. The main content area is titled 'GCD-Sistema di produzione' and 'Selezionare un utente GCD / una persona di contatto'. On the left is a navigation menu with 'Utente GCD / persona di contatto' selected. The main area features a search bar with 'Cognome' and 'inizia con' dropdowns, a search button, and a table of users. The table has columns: Cognome, Nome, Utente GCD, and Persona di contatto. Two users are listed: Muster Mario and Muster Manuela. A 'Registra nuova persona' button is at the bottom right.

Cognome	Nome	Utente GCD	Persona di contatto
Muster	Mario	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Muster	Manuela	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

«Gestione dei clienti della dogana»

Campi di selezione della funzione «Selezionare un utente GCD / una persona di contatto»:

Selezionare un **2.1** utente GCD **2.2** o una persona di contatto **2.3**

Ricerca per: **2.1** **2.2** **2.3** **2.4** **2.5**

2.6 Cognome ▲	Nome	Utente GCD	Persona di contatto	2.7
Muster	Mario	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="→"/>
Muster	Manuela	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="→"/>

2.8

2.1 Campo di selezione «Cognome/Nome»

Mediante il menu a tendina è possibile scegliere tra ricerca del cognome e ricerca del nome.

2.2 Campo di selezione «inizia con/contiene/termina con/è uguale/è disponibile»

Mediante il menu a tendina è possibile scegliere tra le diverse funzioni di ricerca.

2.3 Campo di ricerca

In questo campo viene inserito il vero e proprio criterio di ricerca. Possono essere indicate anche solo parti di parole o singole lettere (indipendentemente dalle maiuscole o dalle minuscole).

2.4 Pulsante «Cerca»

Mediante questo pulsante viene avviata la ricerca.

2.5 Pulsante «+» e pulsante «-»

Mediante questi pulsanti i criteri di ricerca possono essere ampliati o ridotti a piacimento.

2.6 Ordinare l'elenco

Cliccando nel campo della riga relativa al titolo viene visualizzato il simbolo ▲, rispettivamente ▼. L'intero elenco può essere ordinato, a seconda dei rispettivi campi, in ordine crescente o decrescente.

2.7 Informazioni dettagliate

Se si clicca nella singola riga relativa alla persona oppure sul pulsante con la freccetta situato sulla destra alla fine della riga, vengono visualizzate le informazioni dettagliate sulla persona interessata (panoramica sulla persona, [vedi punto 4](#)).

2.8 Pulsante «Registra nuova persona»

Cliccando il pulsante «Rilevare nuova persona» si apre il rispettivo menu «Rilevare nuova persona» (Registrare nuova persona, [vedi punto 3](#)).

«Gestione dei clienti della dogana»

3 Registrare nuova persona

Sotto la rubrica «Utente GCD / Persona di contatto» è disponibile il pulsante «Registrare nuova persona» ([vedi punto 2.8](#)). I dichiaranti non vengono registrati qui. La relativa funzione è a disposizione in un secondo tempo.

Cliccando la rubrica «Rilevare nuova persona» si apre la seguente finestra:

The screenshot shows the web interface for managing customs clients. At the top, there is a header with the Swiss flag and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. To the right, it says 'Amministrazione federale admin.ch' and 'Dipartimento federale delle finanze DFF'. Below this is a banner for 'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC'. A navigation bar shows 'Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21)' and language options 'Deutsch | Français | Italiano'. The main content area is titled 'GCD-Sistema di produzione' and 'Clienti della dogana'. A sidebar on the left contains links: 'Panoramica', 'Utente GCD / persona di contatto', 'Dichiaranti', 'Ruoli', 'Dati di comunicazione', 'Cambia la password', and 'Logout'. The main section is 'Aggiungere nuova persona' with the instruction 'Per registrare un utente indicarne l'indirizzo e-mail.' Below this is an 'E-Mail:' label and a text input field. A 'Cerca' button is to the right of the input field. At the bottom, there are links for 'Gestione dei clienti della dogana', 'Contatto', and 'Aspetti giuridici'.

Mu

Nel campo «E-mail» va indicato l'indirizzo e-mail della nuova persona da registrare. L'indirizzo e-mail vale da identificativo, prestare quindi attenzione a scriverlo in maniera corretta.

Gli indirizzi e-mail non corretti vengono rifiutati. In tal caso appare il seguente messaggio d'errore:

✘ Compilare tutti i campi obbligatori e correggere i dati non autorizzati.

Gli utenti GCD vanno registrati qui affinché ricevano un login/password oppure possano essere indicati, successivamente, come persona responsabile sul certificato.

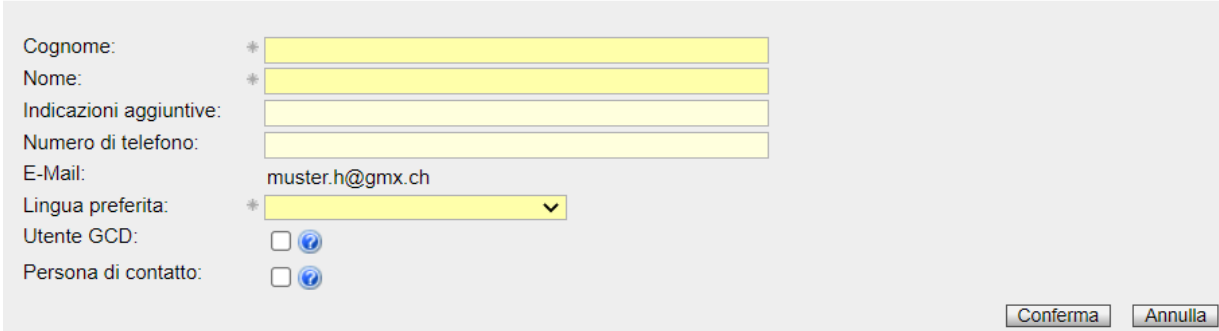
Le persone di contatto vanno registrate qui, affinché successivamente possano essere indicate quali persone di contatto per i singoli ruoli.

«Gestione dei clienti della dogana»

3.1 L'indirizzo e-mail non è ancora presente nell'applicazione GCD

Se si tratta di un indirizzo e-mail non ancora registrato nell'applicazione GCD, si giunge alla maschera «Registrare nuova persona».

Registrare nuova persona



3.1.1 Campi «Cognome» e «Nome»

In questi campi va inserito il cognome e il nome della persona interessata (campi obbligatori).

3.1.2 Campi «Indicazioni aggiuntive» e «Numero di telefono»

I campi «Indicazioni aggiuntive» e «Numero di telefono» sono opzionali. In questi campi le imprese possono fornire ulteriori informazioni sui loro collaboratori.

3.1.3 Campo «E-mail»


L'indirizzo e-mail viene ripreso dalla maschera d'immissione precedente e non è più modificabile. L'e-mail di una persona di contatto può tuttavia essere mutata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

3.1.4 Campo «Lingua preferita»

In questo campo va selezionata la lingua (tedesco, francese o italiano).

3.1.5 Campi «Utente GCD» e «Persona di contatto»

In questi campi va indicata la funzione della persona (differenziazione tra utente GCD e persona di contatto; [vedi punto 1 «Funzioni delle persone»](#)). Deve essere scelto almeno un campo. Se non viene posto alcun segno di spunta, appare il seguente messaggio d'errore:

 **Assegnare una funzione alla nuova persona registrata.**

Se si sceglie «Utente GCD», la nuova persona registrata riceve un'e-mail che ne conferma la registrazione come utente GCD con il numero IDI in questione. I dati per il login e la password d'inizializzazione vengono inviati per posta (indirizzo dell'impresa + cognome e nome della persona) alla nuova persona registrata. Quest'ultima ha gli stessi diritti del primo utente GCD.

Quando si registra una persona di contatto non vengono inviate e-mail o lettere, visto che questa non dispone di un login per l'applicazione GCD.



Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano).

«Gestione dei clienti della dogana»

La lingua selezionata può essere modificata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

3.1.6 Pulsante «Confermare»

Mediante il pulsante «Conferma», le indicazioni inserite vengono confermate e i relativi dati salvati.

3.1.7 Pulsante «Interrompere»

Se non si desidera salvare i dati, cliccando sul pulsante «Interrompi», si può tornare alla maschera «Selezionare un utente» ([vedi punto 4 «Panoramica sulla persona»](#)).

3.2 Indirizzo e-mail già esistente nell'applicazione GCD



Se viene registrata una persona il cui indirizzo e-mail già esiste nell'applicazione GCD, vengono visualizzati i rispettivi dati della persona.

3.2.1 Funzione utilizzata finora = utente GCD

Se la persona aveva già la funzione di utente GCD sotto un altro numero IDI, appare il seguente messaggio:

Elaborare dati personali

 La persona desiderata è già presente nella GCD. Attribuirle una funzione e confermare.

Cognome:	Muster
Nome:	Manuela
Indicazioni aggiuntive:	
Numero di telefono:	
E-Mail:	manuela.m@gmx.ch
Lingua preferita:	Tedesco
Utente GCD:	<input checked="" type="checkbox"/> 
Persona di contatto:	<input type="checkbox"/> 

I dati personali (indicazioni aggiuntive, numero di telefono, e-mail e lingua preferita) di un utente GCD già esistente non possono essere modificati. Per questo IDI occorre scegliere solo tra i campi «Utente GCD» e/o «Persona di contatto».

Se si sceglie «Utente GCD», la persona riceve un'e-mail che ne conferma la registrazione come utente GCD sotto questo numero IDI. La persona ha ora la possibilità di effettuare il login per questo IDI con i propri dati (dati del login finora utilizzati e password rimangono validi).

Quando si registra una persona di contatto non vengono inviate e-mail o lettere.



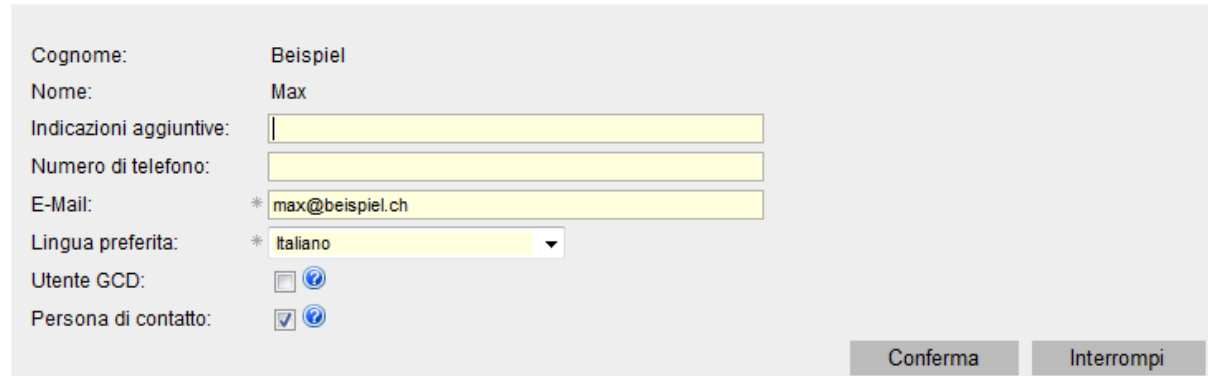
Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano).



La lingua selezionata può essere modificata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

«Gestione dei clienti della dogana»

3.2.2 Funzione utilizzata finora ≠ utente GCD

Se finora la persona nell'applicazione GCD non era registrata sotto nessun numero IDI con la funzione di utente GCD, appare la seguente maschera:



Cognome:	Beispiel
Nome:	Max
Indicazioni aggiuntive:	<input type="text"/>
Numero di telefono:	<input type="text"/>
E-Mail:	* max@beispiel.ch
Lingua preferita:	* italiano
Utente GCD:	<input type="checkbox"/> 
Persona di contatto:	<input checked="" type="checkbox"/> 

Conferma Interrompi

In questo caso i campi «Indicazioni aggiuntive», «Numero di telefono», «E-mail» e «Lingua preferita» possono essere modificati.



Se i campi «Indicazioni aggiuntive», «Numero di telefono», «E-mail» e «Lingua preferita» possono vengono modificati, i nuovi dati personali valgono per tutta l'applicazione GCD. Ciò significa che i rispettivi dati vengono modificati per tutti gli IDI sotto i quali la persona è registrata con questo indirizzo e-mail.

In seguito per questo numero IDI occorre scegliere tra i campi «Utente GCD» e/o «Persona di contatto».

Se si sceglie «Utente GCD», la persona riceve un'e-mail che ne conferma la registrazione sotto questo numero IDI come utente GCD. I dati per il login e la password d'inizializzazione vengono spediti per posta alla persona interessata (all'indirizzo dell'impresa + cognome e nome della persona registrata).

Quando si registra una persona di contatto non vengono inviate e-mail o lettere.




Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano).

La lingua selezionata può essere modificata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

«Gestione dei clienti della dogana»

4 Panoramica sulla persona

Se si clicca sul pulsante con la freccetta () vengono visualizzate le informazioni dettagliate della persona richiesta (panoramica sulla persona):



Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

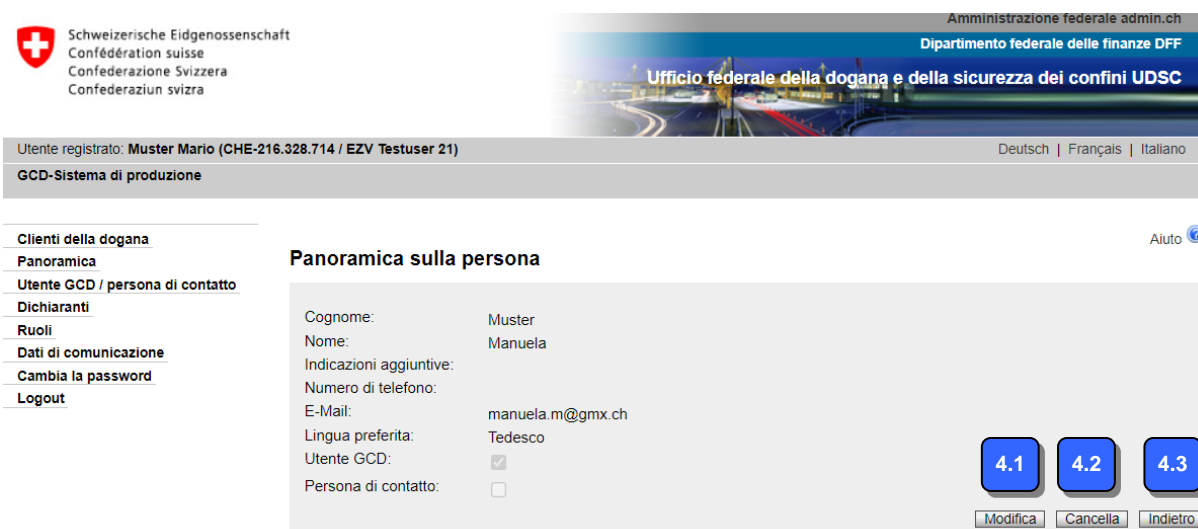
Selezionare un utente GCD / una persona di contatto

Ricerca per: Cognome ▼ inizia con ▼ Cerca + -

Cognome ▲	Nome	Utente GCD	Persona di contatto
Muster	Mario	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Muster	Manuela	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Registra nuova persona

Panoramica sulla persona:



Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Panoramica sulla persona

Cognome: Muster
Nome: Manuela
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: manuela.m@gmx.ch
Lingua preferita: Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

4.1 4.2 4.3

Modifica Cancella Indietro

4.1 Pulsante «Modificare»

Mediante il pulsante «Modificare» si apre la maschera «Elaborare dati personali», dove è possibile modificare alcuni dati relativi alla persona. Ulteriori informazioni al [punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#).

4.2 Pulsante «Cancellare»

Mediante il pulsante «Cancellare» la persona viene cancellata dal rispettivo IDI. La cancellazione ha ripercussioni solo sull'IDI interessato. Se la persona è registrata anche sotto altri numeri IDI, continuerà a esservi registrata. Ulteriori informazioni al [punto 6 «Cancellazione di una persona»](#).

4.3 Pulsante «Interrompere»

Se non si desidera né modificare né cancellare i dati della persona, mediante il pulsante «Interrompere» si può tornare alla pagina di selezione dell'utente «Selezionare un utente GCD / una persona di contatto».

«Gestione dei clienti della dogana»

5 Modificare i dati di una persona

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Panoramica sulla persona Aiuto

Cognome: Muster
Nome: Manuela
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: manuela.m@gmx.ch
Lingua preferita: Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

Cliccando il pulsante «Modificare» nella panoramica sulla persona si apre la maschera «Elaborare dati personali». I dati di una persona possono essere modificati solo dall'utente GCD di un IDI. Le persone di contatto non dispongono di un proprio login per l'applicazione GCD, pertanto non sono autorizzate a modificare dati.

5.1 L'utente GCD modifica i propri dati

Se un utente GCD clicca sul proprio nome nella pagina di selezione dell'utente, appare la seguente maschera:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Elaborare dati personali Aiuto

Cognome: Muster
Nome: Mario
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: * mario.muster@ezv.admin.ch
Lingua preferita: * Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

Solo l'utente GCD può modificare i propri dati (supplemento d'indirizzo/divisione, numero di telefono, e-mail e lingua preferita). Nessun altro utente GCD può elaborare questi dati. Se l'utente GCD modifica i propri dati, questi vengono cambiati in tutta l'applicazione GCD, ovvero in tutti gli IDI sotto i quali è registrato. La mutazione dei dati non influisce sul login / password e i dati per il login utilizzati finora rimangono validi.

Mediante il pulsante «Confermare», i dati modificati vengono salvati e si torna alla maschera «Panoramica sulla persona» dove sono visibili i dati aggiornati.

Mediante il pulsante «Interrompere», si torna alla maschera «Selezionare un utente GCD / una persona di contatto».

«Gestione dei clienti della dogana»



Il campo «Utente GCD» non è modificabile. L'utente GCD non può degradare se stesso a persona di contatto. In tal modo viene garantita l'esistenza di almeno un utente GCD per ogni IDI.



I campi «Cognome» e «Nome» non sono modificabili, dato che ne dipendono login e password.

5.2 L'utente GCD modifica i dati di un altro utente GCD

Un utente GCD clicca sul nome di un altro utente GCD:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Utente registrato: **Muster Manuela (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21)** Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Elaborare dati personali [Aiuto](#)

Questa persona è registrata come utente nel sistema GCD. I dati personali possono essere mutati solo da questo utente.

Cognome: Muster
Nome: Mario
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: mario.muster@ezv.admin.ch
Lingua preferita: Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

Appare il messaggio d'avviso che la persona selezionata è registrata nell'applicazione come utente GCD. Per tale ragione i dati personali (supplemento d'indirizzo/divisione, numero di telefono, e-mail e lingua preferita) possono essere modificati solo da questa persona. È invece possibile modificare i campi «Utente GCD» e «Persona di contatto».

Mediante il pulsante «Confermare», i dati modificati vengono salvati e si torna alla maschera «Panoramica sulla persona», dove sono visibili i dati aggiornati.

Mediante il pulsante «Interrompere», si torna alla maschera «Panoramica sulla persona».



I campi «Cognome» e «Nome» non sono modificabili, dato che ne dipendono login e password.

«Gestione dei clienti della dogana»

5.3 L'utente GCD modifica i dati di una persona di contatto

Se un utente GCD elabora i dati di una persona di contatto, appare la seguente maschera:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Elaborare dati personali Aiuto

Cognome: Muster
Nome: Jürgen
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: * juergen.m@gmx.ch
Lingua preferita: * Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

I dati personali (supplemento d'indirizzo/divisione, numero di telefono, e-mail e lingua preferita) possono essere modificati dall'utente GCD. La modifica vale per tutti i dati presenti nell'applicazione GCD, ovvero per tutti gli IDI sotto i quali la persona di contatto è registrata.

Se si seleziona il campo «Utente GCD», la persona riceve un'e-mail che ne conferma la registrazione come utente GCD sotto quel numero IDI. I dati di login e la password rimangono validi.

Se invece viene selezionata solo la funzione «Persona di contatto», non viene inviata alcuna e-mail o lettera.



I campi «Cognome» e «Nome» non possono essere modificati, dato che ne dipendono login e password.



Le persone di contatto registrate come utenti GCD sotto un altro numero IDI non possono essere modificate. Solo la persona che nell'applicazione figura come utente GCD presso una qualsiasi impresa può modificare i propri dati personali (supplemento d'indirizzo/divisione, numero di telefono, e-mail e lingua preferita). Vedi anche [punto 5.2 «L'utente GCD modifica i dati di un altro utente GCD»](#).



Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano). La lingua viene selezionata al momento della registrazione ([vedi punto 3 «Registrare nuova persona»](#)).

«Gestione dei clienti della dogana»

6 Cancellazione di una persona

Panoramica sulla persona

Cognome:	Muster
Nome:	Jürgen
Indicazioni aggiuntive:	
Numero di telefono:	
E-Mail:	juergen.m@gmx.ch
Lingua preferita:	Tedesco
Utente GCD:	<input type="checkbox"/>
Persona di contatto:	<input checked="" type="checkbox"/>



È possibile cancellare sia gli utenti GCD che le persone di contatto. I dati di una persona possono essere cancellati solo da un utente GCD del relativo IDI.

Le persone di contatto non dispongono di un proprio login per l'applicazione GCD e non sono autorizzate a modificare dati.

Dopo aver cliccato il pulsante «Cancellare» nella panoramica sulla persona si viene rimandati alla maschera «Cancellare i dati personali», nella quale occorre confermare la cancellazione definitiva della persona.

Cancellare i dati personali

Confermare la cancellazione della persona dall'IDI?


Cognome:	Muster
Nome:	Jürgen
Indicazioni aggiuntive:	
Numero di telefono:	
E-Mail:	juergen.m@gmx.ch
Lingua preferita:	Tedesco
Utente GCD:	<input type="checkbox"/> 
Persona di contatto:	<input checked="" type="checkbox"/> 

Mediante il pulsante «Confermare» la cancellazione viene salvata e si apre la maschera «Selezionare un utente».

Mediante il pulsante «Interrompi» si apre la maschera «Panoramica sulla persona».



Non è possibile cancellare una persona che già figura in un ruolo (p. es. persona che ritira i documenti elettronici). In questo caso appare il seguente messaggio d'errore:

 La persona viene utilizzata come persona di contatto per un ruolo e non può quindi essere cancellata.

La cancellazione è possibile solo quando la persona registrata per quel ruolo è stata sostituita da un'altra persona di contatto.

6.1 La persona di contatto viene cancellata

Cancellazione, vedi [punto 6 «Cancellazione di una persona»](#).

«Gestione dei clienti della dogana»

Se una persona di contatto viene cancellata da un IDI, la cancellazione vale solo per quel numero IDI. Se la persona di contatto era registrata anche sotto un altro IDI (come persona di contatto o utente GCD), rimane registrata.

Dato che si tratta solo di un'eliminazione dei dati personali e non di una cancellazione definitiva, i dati personali rimangono disponibili nell'applicazione GCD. Se successivamente la persona viene riaggiunta a un numero IDI (come persona di contatto o come utente GCD), vengono ripresi i dati personali esistenti.

6.2 L'utente GCD viene cancellato

Cancellazione, vedi [punto 6 «Cancellazione di una persona»](#).

Se un utente GCD viene cancellato da un IDI, la cancellazione vale solo per quel numero IDI. Se l'utente GCD era registrato anche sotto un altro IDI (come persona di contatto o utente GCD), rimane registrato.



Se un utente GCD prova a cancellare se stesso da un IDI, appare il messaggio d'errore «Non è possibile effettuare l'autocancellazione dall'IDI». Un utente GCD può essere cancellato solo da un altro utente GCD.

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Panoramica sulla persona Aiuto

✖ Non è possibile effettuare l'autocancellazione dall'IDI.

Cognome: Muster
Nome: Mario
Indicazioni aggiuntive:
Numero di telefono:
E-Mail: mario.muster@ezv.admin.ch
Lingua preferita: Tedesco
Utente GCD:
Persona di contatto:

Modifica Cancellazione Indietro




Se occorre cancellare l'ultimo utente GCD registrato sotto un determinato numero IDI (p. es. IDI non esiste più), rivolgersi al Service Desk UDSC per effettuare la cancellazione:

www.servicedesk.bazq.admin.ch

6.3 Login dell'utente GCD dopo la cancellazione

6.3.1 Utente GCD registrato presso un'impresa

Un utente GCD è registrato sotto un solo IDI e viene cancellato. Dopo la cancellazione l'utente GCD non può più effettuare il login con i suoi dati. Appare il seguente messaggio d'errore:

 Accesso non riuscito. L'ID utente o la password è errata.

Se in un secondo tempo l'utente GCD viene aggiunto di nuovo a un IDI, può effettuare il login con i dati (login e password) già in suo possesso.

6.3.2 Utente GCD registrato presso varie imprese

Un utente GCD è registrato sotto vari IDI e ne viene cancellato da uno. I dati di login dell'utente GCD rimangono validi. L'impresa, dalla quale l'utente GCD è stato cancellato, non viene più visualizzata nella sua panoramica dei clienti doganali. Inoltre l'utente non ha più accesso ai dati GCD di quell'impresa.

Se in un secondo tempo l'utente GCD viene di nuovo aggiunto a questo IDI, riceve un'e-mail che ne conferma la registrazione sotto quel numero IDI come utente GCD (vedi anche [punto 3.2.1](#)). L'IDI adesso appare di nuovo sulla sua panoramica dei clienti doganali.



Le e-mail e le lettere sono redatte nella lingua dell'utente GCD / Persone di contatto (tedesco, francese o italiano). La lingua viene selezionata al momento della registrazione ([vedi punto 3 «Registrare nuova persona»](#)).

La lingua selezionata può essere modificata in un secondo tempo ([vedi punto 5 «Modificare i dati di una persona»](#)).

7 Contatto

Per domande concernenti l'applicazione GCD rivolgersi a:

Service Desk UDSC

www.servicedesk.bazg.admin.ch

www.udsc.admin.ch